

第15回 SGRA-V CAFE文化论坛 从《鬼灭之刃》看日本动画的文化力

2021年3月20日

会场：渥美财团大厅 + Zoom Webinar



开场：
全相律（2016年度奖学生）致开幕辞
陈葵（2017年度奖学生）介绍讲师



- (2) 社会現象
- ・2020年の流行語大賞に入る。
 - ・本来、映画版『鬼滅の刃』は、漫画版やテレビアニメ版のファンのための作品に過ぎなかった。
 - ⇒ 映画版の大ヒットを事前に予測できた者は、ほとんどいなかった。

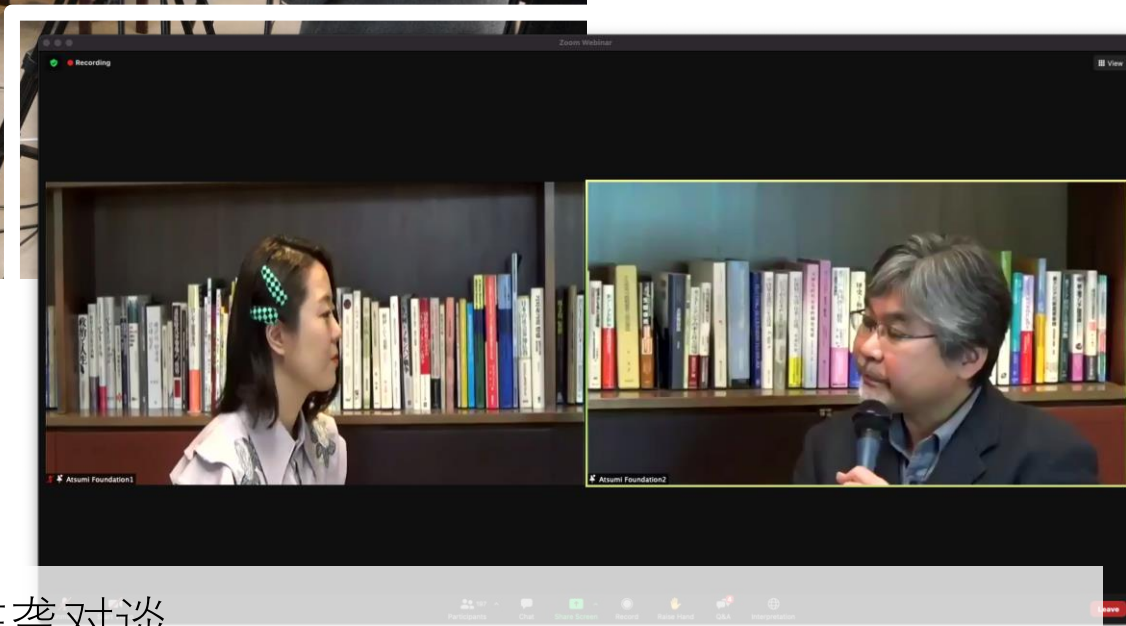
- (2) 社会現象級作品
- ・入選2020年“流行語大賞”。
 - ・原本电影版《鬼灭之刃》不过是一部面向原作漫画和动画版粉丝制作的剧场版而已。
 - ⇒ 几乎没有人预料到上映后会形成如此热潮。

- (2) 引領社會風潮
- ・入選當年度「流行語大賞」。
 - ・劇場版《鬼滅之刃》，原先不過是為了回應漫畫與電視動畫迷們所製作的作品。
 - ⇒ 幾乎無人预料到上映後會引發這股熱潮。

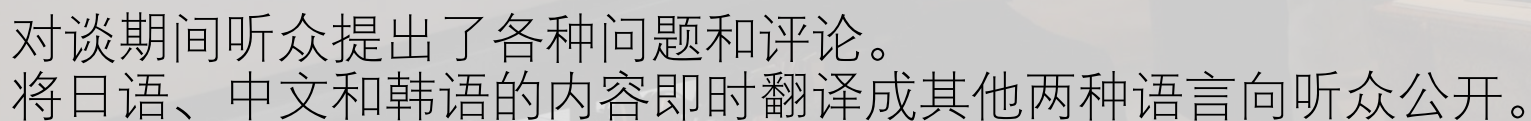
- (2) 사회현상
- ・2020년 유행어대상에서 입상.
 - ・본래 극장판 <귀멸의 칼날>은 만화판과 TV애니메이션판(TVA) 팬들을 위한 작품이었다.
 - ⇒ 극장판이 이렇게 큰 인기를 얻게 될 것이라 예측한 사람은 거의 없었다.



【第1部分】津坚信之老师（动画研究专家、日本大学艺术学部电影学科讲师）演讲“从《鬼灭之刃》看日本动画的文化力”



【第2部分】 津坚信之老师×陈葵对谈



对谈期间听众提出了各种问题和评论。
将日语、中文和韩语的内容即时翻译成其他两种语言向听众公开。



【第3部分】 作为助手，Sonja Dale（2012年度奖学生）也通过线上加入论坛，从来自世界各地的评论・问题中挑选出具有代表性的内容传达给讲师和主持人，承担起讲师和听众之间桥梁的角色。



全相律致闭幕辞，并介绍承担本次同声传译和即时翻译的各位工作人员。演讲和对谈的进行节奏良好，对其内容各位译者作出了准确且及时的翻译，对此向各位深表谢意。



感谢各位的参与。